

Aggettivi derivati da nomi comuni con desinenza -lich:

der Beruf	<i>(il mestiere)</i>	beruflich	<i>(professionale)</i>
das Fest	<i>(la festa)</i>	festlich	<i>(festoso)</i>
die Feier	<i>(la cerimonia)</i>	feierlich	<i>(solenne)</i>
das Jahr	<i>(l'anno)</i>	jährlich	<i>(annuale)</i>
der Monat	<i>(il mese)</i>	monatlich	<i>(mensile)</i>
die Woche	<i>(la settimana)</i>	wöchentlich	<i>(settimanale)</i>
der Tag	<i>(il giorno)</i>	täglich	<i>(giornaliero)</i>
der Morgen	<i>(la mattina)</i>	morgendlich	<i>(mattutino)</i>
der Abend	<i>(la sera)</i>	abendlich	<i>(serale)</i>
die Natur	<i>(la natura)</i>	natürlich	<i>(naturale)</i>
die Kunst	<i>(l'arte)</i>	künstlich	<i>(artificiale)</i>
der Nutzen	<i>(l'utilità)</i>	nützlich	<i>(utile)</i>
der Westen	<i>(l'ovest)</i>	westlich	<i>(occidentale)</i>
der Norden	<i>(il nord)</i>	nördlich	<i>(settentrionale)</i>
der Osten	<i>(l'est)</i>	östlich	<i>(orientale)</i>
der Süden	<i>(il sud)</i>	südlich	<i>(meridionale)</i>
der Staat	<i>(lo Stato)</i>	staatlich	<i>(statale)</i>
der Unterschied	<i>(la differenza)</i>	unterschiedlich	<i>(differente)</i>
die Wissenschaft	<i>(la scienza)</i>	wissenschaftlich	<i>(scientifico)</i>
die Person	<i>(la persona)</i>	persönlich	<i>(personale)</i>
der Sommer	<i>(l'estate)</i>	sommerlich	<i>(estivo)</i>
der Winter	<i>(l'inverno)</i>	winterlich	<i>(invernale)</i>
der Herbst	<i>(l'autunno)</i>	herbstlich	<i>(autunnale)</i>
aber:			
der Frühling	<i>(la primavera)</i>	frühlingshaft	<i>(primaverile)</i>

Menschliche Eigenschaften auf **-lich**

der Mensch	<i>(l'essere umano)</i>	menschlich	<i>(umano)</i>
der Mann	<i>(l'uomo)</i>	männlich	<i>(maschile)</i>
das Weib	<i>(la femmina)</i>	weiblich	<i>(femminile)</i>
die Mutter	<i>(la madre)</i>	mütterlich	<i>(materna)</i>
der Vater	<i>(il padre)</i>	väterlich	<i>(paterno)</i>
das Glück	<i>(la felicità / fortuna)</i>	glücklich	<i>(felice / fortunato)</i>
der Freund	<i>(l'amico)</i>	freundlich	<i>(amichevole)</i>
der Frieden	<i>(la pace)</i>	friedlich	<i>(tranquillo)</i>
die Angst	<i>(la paura)</i>	ängstlich	<i>(pauroso)</i>
das Herz	<i>(il cuore)</i>	herzlich	<i>(caloroso)</i>
die Leidenschaft	<i>(la passione)</i>	leidenschaftlich	<i>(passionale)</i>
die Ordnung	<i>(l'ordine)</i>	ordentlich	<i>(ordinato)</i>
der Sport	<i>(lo sport)</i>	sportlich	<i>(sportivo)</i>
die Jugend	<i>(la gioventù)</i>	jugendlich	<i>(giovanile)</i>
die Ehre	<i>(l'onore)</i>	ehrlich	<i>(sincero)</i>
der Schrecken	<i>(il terrore, lo spavento)</i>	schrecklich	<i>(terribile)</i>
der Hass	<i>(l'odio)</i>	hässlich	<i>(brutto)</i>
die Fürsorge	<i>(la premura / l'assistenza)</i>	fürsorglich	<i>(premuroso)</i>
der Ärger	<i>(la rabbia)</i>	ärgerlich	<i>(fastidioso, seccante)</i>

Aggettivi derivati da verbi con desinenza **-lich**

vergessen	<i>(dimenticare)</i>	<i>vergesslich</i>	<i>(smemorato)</i>
nachdenken	<i>(riflettere)</i>	<i>nachdenklich</i>	<i>(riflessivo, pensieroso)</i>
verstehen	<i>(capire)</i>	<i>verständlich</i>	<i>(comprensibile)</i>
begreifen	<i>(comprendere)</i>	<i>begreiflich</i>	<i>(comprensibile)</i>
empfinden	<i>(provare sentimenti)</i>	<i>empfindlich</i>	<i>(sensibile)</i>

Sprachhistorischer Hintergrund (kurz)

Die Endung **-lich** kommt vom althochdeutschen „-lih“

→ verwandt mit englisch **-ly** (friendly, quickly)

Welche Bedeutung hat -lich?

Die Endung hat **keine EINZIGE feste Bedeutung**, sondern mehrere typische Funktionen:

a) „zugehörig / typisch für“

- menschlich (umano) = wie ein Mensch
- kindlich (infantile) = wie ein Kind

⇒ ähnlich wie englisch **-like / -ish**

b) „auf eine bestimmte Weise“

- freundlich (amichevole) = wie ein Freund
- gründlich (scrupoloso, meticoloso) = auf den Grund gehen (approfondire)

c) „-ibile“ in italiano

- möglich (possibile)
- verständlich (comprensibile)